

**Minnesota Chinese Bridge Speech Contest**  
Middle School Group and Elementary School Group (Grades 1-8)  
 Theme: Fun with Chinese 学习中文真开心

<b>Rubrics (评分标准)</b>	<b>Culture Relevance (文化相关性)</b>	<b>Fluency (流利度)</b>	<b>Accuracy (精确度)</b>	<b>Complexity (多样性)</b>	<b>Presentation (展示风貌)</b>
7-8 分	<p>Demonstrates understanding for mastery of Chinese language and culture with authenticity; fusion of Chinese and American culture.</p> <p>能展示自己熟练掌握中国的语言和地道传统的中国文化, 并能在自己的展示中将中国文化与美国文化相融合。</p>	<p>Expression is smooth and natural, speaks without notes; pronunciation is clear and unaffected by the student's native language.</p> <p>流畅自然, 脱稿; 发音清晰, 完全不受英文或其他非中文母语的影</p>	<p>Good control of temporal expressions; Few minor inaccuracies, immediately corrected, Readily understood by native speakers</p> <p>能使用合适的动态助词 (着、了、过等等), 语法基本完全准确, 如有及少量错误, 会马上自我纠正。语言表达易懂。</p>	<p>Uses paragraph or compound sentences, and connectors, demonstrates command of rhetoric, plentiful vocabulary, and appropriate construction and expression.</p> <p>能使用段落、复合句和关联词。会使用修辞手段, 词汇量丰富, 遣词造句恰当, 表述得体。</p>	<p>Perform with ease and confidence; Proper eye contact and body movement (if applicable); Proper performance etiquette and attire; modulation and volume of voice appropriate.</p> <p>非常自信、与评委(观众)有眼神交流, 有丰富的面部表情和适当的身体动作, 姿态优雅, 并有与表演相匹配的着装, 音量及语调适中, 抑扬顿挫分明。</p>

5-6 分	<p>Demonstrates understanding of mastery of Chinese culture; somewhat relevant to Chinese culture and/or some kind of Sino-American fusion.</p> <p>能展示自己熟练掌握文化, 并能在自己的展示中将中国文化与美国文化部分结合, 或让人找到与中国文化相关的部分。</p>	<p>Speaks without hesitation and without notes most of the time; pronunciation is near native speaker level.</p> <p>没有迟疑停顿, 大部分可以脱稿; 发音比较接近中文为母语者。</p>	<p>Expresses temporal meaning but lacks consistency; some inaccuracies, with an effort to self-correct.</p> <p>能使用合适的动态助词 (着、了、过等等), 但不连贯, 如有语法错误, 会尝试自我纠正。</p>	<p>Uses compound sentences and connectors, contains enriched vocabulary, uses appropriate construction and expression most of the time.</p> <p>能使用一些较复杂的句式和关联词, 词汇量重组, 遣词造句恰当, 大多数时候表述得体。</p>	<p>Performs with some confidence; Some eye contact and proper movement; Awareness of performance etiquette or attire; modulation and volume of voice appropriate during majority of the speech.</p> <p>比较自信、与评委(观众)有部分眼神交流, 有适当的身体动作, 展示姿态不错, 着装整洁; 大部分时间, 音量语调适中, 有抑扬顿挫。</p>
3-4 分	<p>Demonstrates some understanding of Chinese culture; some remote connection to Chinese culture can be found.</p>	<p>Some hesitation of expression and pauses on certain words without reading or looking at notes; pronunciation</p>	<p>Mixed usage of temporal expressions; Simple verbs used repetitively; Some inaccuracies but cannot self</p>	<p>Uses simple sentences and has some vocabulary, appropriate construction some of the time.</p> <p>能使用简单的句</p>	<p>Performs with limited ease and confidence; Limited eye contact; Does not demonstrate performance</p>

	<p>可以有限地表现出自己对于中国的语言和文化的认识,在其展示中能找到与中国文化相关的一些成分。</p>	<p>impacted by native language, occasion use of Chinese.</p> <p>时有迟疑,停顿,偶尔思考用字,偶尔看稿;发音受英文母语的影响,偶尔使用母语。</p>	<p>correct.</p> <p>使用动态助词不准确,重复使用某些简单动词,有时候用词或语法不准确,无法自我纠正。</p>	<p>式,词汇量一般,有些时候表述得体。</p>	<p>etiquette; voice can be heard but intonation is flat.</p> <p>不太自信、与评委(观众)的眼神交流非常有限,无法展示优雅的表演姿态;音量偏低,语调稍嫌平淡,无抑扬顿挫。</p>
1-2分	<p>Demonstrates little familiarity with Chinese culture; audience does not find relevance to Chinese culture.</p> <p>无法表现出对于中国语言和文化的认识,其展示与中国文化相关不具相关性。</p>	<p>Expression is imprecise with frequent hesitations or stops; needs to read notes; pronunciation is unclear.</p> <p>常迟疑和停顿,不能一气呵成;几乎无法脱稿;发音不清晰,混杂着母语。</p>	<p>Lack of proper sentence structures; frequently uses same words; repeated inaccuracies in grammar errors.</p> <p>动态助词使用混乱,重复使用某些简单动词,有规律的语法错误(即:同类的错误)</p>	<p>Frequently uses same simple sentences and words; rare use of appropriate construction.</p> <p>重复使用某些简单句式和动词,很少的时候表述得体。</p>	<p>No confidence shown; No eye contact; pronunciation unclear, expression is imprecise.</p> <p>毫不自信、与评委(观众)的无眼神交流;语调平淡,听不清楚。</p>

Notes:

Grades 1-8 contestants, regardless of their contest format (speech, recitation, cultural demonstration, or story/skit), will be judged using the same rubrics. In a situation where two contestants perform a skit, each of them will be judged independently.

Culture relevance: refers to the overall language content, and its integration with Chinese culture 参赛内容的语言总体表现及文化相关性

Fluency: refers to the language flow and pronunciations 语音及语言流畅

Accuracy: refers to the use of grammar and tense 中文时态的表述和语法的准确性

Complexity: refers to the diversity of vocabulary and sentence structure, as well as depth of language 词汇量、句型及语言内容的深度, 包括各种修辞方法

Presentation: refers to the overall demonstrated confidence and contact through gestures and body languages 台风、风貌